

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Richesse d'homologation N°
Tracteur	ST E Y R	B 1 0 0 (377.00)	CH 4757 29
Constructeur	ST E Y R - D A I M L E R - F U C H A G., Werke Steyr, A-4400 Steyr (A)		
Identification	"377.00" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis		
Plaquette constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le carénage du moteur		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le châssis, devant l'essieu avant		
Identification du moteur	"611.40" devant le No du moteur, à droite à l'avant latéralement sur le bloc, sous le premier gicleur		
Importateur principal	R A P I D Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon		
Véhicule homologué	377.00-0 999		

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	ST E Y R
Direction	hydrostatique	Type	611.40
Transmission	méc. synchr. + boîte compl., s.d. groupe vit. rampantes	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	3x4 ou 4x4	Carburant	D
Frein de service	hydraulique, à disques, sur les arbres ritzel, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage	Refroidissement	eau
		Aléstage	100
		Cylindrée	5182
		Puissance en kW	62,5
		DIN CV	85
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les arbres ritzel	Bruit à proximité	103 dB(A) à 1 m
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Silencieux	l = 600 x 213 x 118 mm
Ralentisseur	-	Mesure des gaz	Bacharach 5,0
Contrôle 2 circuits	-		BOSCH noirissement 3,2 (Md/max. 1400 t/min)

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	s.d. 1 ou 2	avant	1205
Ceintures sécurité	-	arrière	2415
Cale	l = 360x160x290 mm	total	3620
Antivol	-	Charge utile	-
Nombre de places	t 1+1 av centre ar	Poids total	1800
		Garantie fabr.	4500
		Dimens. pneus	9,00 - 16
		Ply/bars	6 / 2,3
		Charge	1800
		pour V max	30
Dimensions	intérieur extérieur	Garantie poids remarquable avec frein	-
Longueur	Empattements 2500	Garantie poids remarquable sans frein	-
Largeur	1863-2322	Garantie poids de l'ensemble	-
Hauteur	2640	Poids remarquable testé	-
Porte à faux	lat. av ar	Vitesse maximale selon le constructeur	25,0 km/h
	Voies av ar	Vitesse maximale testée	25,0 km/h
	Braquage g d	à 660/1150 t/min à la prise de force, 2500 t/min au moteur	

Equipement	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-SI	(E)
Feux rouges	R-SI	(E)
Feux stop	1	(E)
Cignoteurs	av 1	(E)
Catadioptrés	av	2a (E)
Feux de gabarit	av	2+2 = I (E)
Feux complémentaires	1/ lampe de travail à l'arrière	
Eclairage plaque	1/ balais	
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ BOSCH 0 320 043 010	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	S T E Y R	8100	
Homologation	CH 4757 29		
N°			
Carrosserie			
Places	total 1+1	avant	
Poids à vide	3620	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	26,39
Poids total		Cylindrée	5182

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 25,0 km/h = 86 dB/A
à proximité = à 120 cm du sol, à 50 cm à gauche, depuis capot du moteur.
- ***) Entraînement : sur les roues arrière avec blocage du différentiel.
- ***) Carrosserie : cadre de sécurité avec toit et pare-brise; sur demande avec cabine fermée partiellement ou complètement. L'équipement selon l'OCE doit être contrôlé à l'immatriculation.
- +) Variantes de pneus : AV = 9.00-16 7.50-16 7.50-20 11.00-16 AR = 16.9-34 13.6-38 16.9-38 18.4-34
6 / 2,3 6 / 2,8 6 / 2,8 6 / 2,0 6 / 0,8 6 / 1,6 8 / 1,5 6 / 1,1
1800 kg 1710 kg 2010 kg 2280 kg 3090 kg 3320 kg 4650 kg 4500 kg
30 km/h 25 km/h 25 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h
- §) Equipement : la hauteur des feux est admise pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur le couvercle du régulateur;
- lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Lieu et date de l'homologation
Dietikon, 20.-21.03.79

Service fédéral d'homologation

Tracteur

S T E Y R

8100 (377.00)

CH 4757 29

Fiche complémentaire

I

Complément du 27.05.82 à Dietikon - lin

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82

A partir du No du châssis : 377.00 - 04811

Mesure du bruit :

avec le véhicule en marche : V/max. 25 km/h = 82,5 dB/A
à l'arrêt : = 79,0 dB/A à 1725 t/min.

Mesure de la fumée : Bosch-noircissement = 4,0 à 1610 t/min.
Bacharach = 5,0